

**Паспорт безопасности
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 20.03.2015

V - 3

Дата переработки: 20.03.2015

1: Наименование вещества / препарата и фирмы / предприятия

- 1.1 Идентификатор продукта
 - Торговое наименование: **CARSYSTEM BITE**
 - 1.2 Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования
не определено
 - Применение вещества / препарата *Матирующее средство*
 - 1.3 Подробная информация поставщика паспорта безопасности
 - **Производитель / Поставщик:**
*Vosschemie GmbH
Esinger Steinweg 50
D-25436 Uetersen
Phone: +49 (0)4122 717 0; Fax: +49 (0)4122 717158; info@vosschemie.de*
 - **Отдел, предоставляющий информацию:**
*Abteilung Labor / +49 (0)4122 717 0
s.schaller@vosschemie.de*
 - 1.4 Номер телефона экстренной связи:
*Giftinformationszentrum (GIZ)-Nord, Goettingen, Deutschland
Phone: +49 (0)551 19240*
-

2: Возможные виды опасности

- 2.1 Классификация вещества или смеси
- **Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008**



Eye Irrit. 2 H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.

(Продолжение на странице 2)

RUS

Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 20.03.2015

V - 3

Дата переработки: 20.03.2015

Торговое наименование: CARSYSTEM BITE

(Продолжение со страницы 1)

- **2.2 Элементы маркировки**
- **Маркировка в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008**
Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Регламентом по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей (CLP).
- **Пиктограммы, обозначающие опасности**



GHS07

- **Сигнальное слово** *Осторожно*
- **Предупреждения об опасности**
H319 Вызывает серьёзное раздражение глаз.
- **Меры предосторожности**
 - P101 Если требуется консультация врача, иметь при себе тару из-под продукта или этикетку.
 - P102 Хранить в месте, не доступном для детей.
 - P280 Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой/ средствами защиты глаз/лица.
 - P264 После обращения с веществом тщательно вымыть руки.
 - P305+P351+P338 ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.
 - P337+P313 При длительном раздражении глаз: Обратиться за медицинской консультацией / помощью.

- **Дополнительная информация:**
Содержит 1,2-Бензизотиазолин-3-он. Может вызывать аллергические реакции.

- **2.3 Другие опасные факторы**
- **Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **РВТ:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.

3: Состав / Данные по составляющим компонентам

- **3.2 Химическая характеристика: Смеси**
- **Описание:** Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

· **Содержащиеся опасные вещества:**

CAS: 25322-68-3 NLP: 500-038-2	Polyethylene glycol	2,5-10%
CAS: 68131-39-5 NLP: 500-195-7	Этоксированные спирты C12-15 ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; ⚠ Acute Tox. 4, H302	1,0-2,5%
CAS: 56-81-5 EINECS: 200-289-5	глицерин	1,0-2,5%

(Продолжение на странице 3)

**Паспорт безопасности
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 20.03.2015

V - 3

Дата переработки: 20.03.2015

Торговое наименование: CARSYSTEM BITE

(Продолжение со страницы 2)

CAS: 102-71-6 EINECS: 203-049-8	2,2',2"-Нитрилотриэтанол	1,0-2,5%
CAS: 2634-33-5 EINECS: 220-120-9	1,2-Бензизотиазолин-3-он ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; ⚠ Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	≤ 0,1%

· **Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

4: Меры по оказанию первой помощи

· 4.1 Описание мер первой медицинской помощи

· Общие указания:

Индивидуальная защита для лиц, оказывающих первую помощь.

Немедленно снять предметы одежды, загрязнённые данным продуктом.

· После вдыхания:

Обеспечить доступ свежего воздуха. При необходимости сделать искусственное дыхание. Держать пациента в тепле. Если симптомы не проходят, обратиться к врачу.

· После контакта с кожей:

Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть.

При сохранении раздражения на коже обратиться к врачу.

· После контакта с глазами:

Промойте открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут. При сохранении симптомов обратитесь к врачу.

· После проглатывания:

Прополоскать рот и пить обильное количество воды.

Не вызывать рвоту, немедленно обратиться за медицинской помощью.

· 4.2 Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

· 4.3 Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

5: Меры по борьбе с пожаром

· 5.1 Средства пожаротушения

· Надлежащие средства тушения:

Предпринять меры по тушению пожара, соответствующие окружающим условиям.

CO₂, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.

· 5.2 Особые опасности, создаваемые веществом или смесью

В случае пожара возможно выделение следующих веществ:

Оксид углерода и двуокись углерода

При определенных условиях пожара не исключено наличие следов прочих ядовитых газов.

· 5.3 Рекомендации для пожарных

· Защитное оснащение:

Надеть костюм комплексной защиты.

Не вдыхать газы, выделяющиеся при взрыве или пожаре.

Надеть автономное устройство защиты органов дыхания.

(Продолжение на странице 4)

RUS

**Паспорт безопасности
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 20.03.2015

V - 3

Дата переработки: 20.03.2015

Торговое наименование: CARSYSTEM BITE

(Продолжение со страницы 3)

· Дополнительная информация

Собирать заражённую воду для тушения отдельно. Недопустимо её попадание в канализационную систему.

Остатки от пожара и заражённая вода для тушения должны быть утилизированы в соответствии с предписаниями административно-официальных служб.

6: Меры при непреднамеренном выделении (утечке)**· 6.1 Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**

Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.

Особенная опасность подскользывания из-за вытекшего / разлитого продукта.

· 6.2 Меры по защите окружающей среды:

Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.

При попадании в водоёмы или в канализационную систему проинформировать об этом соответствующие службы.

· 6.3 Методы и материалы для локализации и очистки:

Собрать механическим образом.

Утилизировать собранный материал в соответствии с инструкциями.

· 6.4 Ссылки на другие разделы

Информация по безопасному обращению - в Главе 7.

Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.

Информация по утилизации - в Главе 13.

7: Обращение с веществом и его хранение**· 7.1 Меры предосторожности по безопасному обращению**

Избегать контакта с глазами и с кожей.

Не вдыхать газы / пары / аэрозоли.

Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.

· Указания по защите от пожаров и взрывов: Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.**· 7.2 Условия безопасного хранения, включая несовместимости****· Хранение:****· Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**

Хранить только в оригинальной таре.

· Указания по совместимости с другими веществами при хранении:

Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.

· Дальнейшие данные по условиям хранения:

Хранить в хорошо закрытой таре в прохладном и сухом месте.

Хранить ёмкость в хорошо вентилируемом месте.

Защищать от мороза.

· 7.3 Характерное конечное применение (или применения)

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

RUS

(Продолжение на странице 5)

**Паспорт безопасности
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 20.03.2015

V - 3

Дата переработки: 20.03.2015

Торговое наименование: CARSYSTEM BITE

(Продолжение со страницы 4)

8: Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты

8.1 Параметры контроля

Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:

25322-68-3 Polyethylene glycol

PDK (RUS) Долгосрочное значение (величина): 10 мг/м³

8.2 Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала

Средства индивидуальной защиты:

Общие меры по защите от воздействия и гигиене:

Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.

Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.

Хранить защитную одежду отдельно.

Во время работы запрещается есть, пить, курить или нюхать табак.

Не вдыхать газы / пары / аэрозоли.

Избегать контакта с глазами и с кожей.

Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.

Защита органов дыхания:

При долгосрочном надёжном поддержании всех предельных значений на рабочем месте, как правило, не требуется никаких особых мер.

Защита рук:



Защитные перчатки (рукавицы).

Во избежание возникновения проблем с кожей ношение защитных перчаток / рукавиц следует сократить до необходимого минимума.

Перед каждым повторным использованием перчаток / рукавиц их следует заново проверять на предмет герметичности.

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.

Материал перчаток / рукавиц

Защитные перчатки (рукавицы) из поливинилхлорида.

Резиновые защитные перчатки (рукавицы).

Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

Защита глаз:



Плотно прилегающие защитные очки

Защита тела: Рабочая защитная одежда

RUS

(Продолжение на странице 6)

**Паспорт безопасности
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 20.03.2015

V - 3

Дата переработки: 20.03.2015

Торговое наименование: **CARSYSTEM BITE**

(Продолжение со страницы 5)

9: Физические и химические свойства

· 9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам

· Общая информация

· Внешний вид:

· Форма: Пастообразное

· Цвет: Белое

· Запах: Характерно

· Значение pH: не определено

· Изменение состояния

· Точка плавления / интервал температур плавления: Не определено.

· Точка кипения / интервал температур кипения: 290 °C

· Температурная точка вспышки: 177 °C

· Самовоспламеняемость: Продукт не является самовоспламеняемым.

· Взрывоопасность: Продукт не является взрывоопасным.

· Давление пара при 50 °C: 0,0025 mmHg

· Плотность при 20 °C: 1,5 г/см³

· Плотность пара: не определено

· Растворимость в / Смешиваемость с водой: Частично смешиваемо.

· Коэффициент распределения (n-октанол / вода) при 25 °C: -1,75 log POW (CAS 56-81-5)

· Вязкость:

· Динамическая: не определено

· Кинематическая: не определено

· 9.2 Другая информация: Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

10: Стабильность и реакционная способность

· 10.1 Реакционная способность

При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.

· 10.2 Химическая стабильность

При хранении и обращении в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.

· 10.3 Возможность опасных реакций

Реагирует с сильными окислителями.

· 10.4 Условия, вызывающие опасные изменения

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

· 10.5 Несовместимые материалы:

Реагирует с сильными окислителями.

· 10.6 Опасные продукты распада:

При нагревании или в случае пожара возможно образование ядовитых газов.

Оксид углерода и двуокись углерода

RUS

(Продолжение на странице 7)

**Паспорт безопасности
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 20.03.2015

V - 3

Дата переработки: 20.03.2015

Торговое наименование: CARSYSTEM BITE

(Продолжение со страницы 6)

11: Данные по токсикологии

· **11.1 Информация по токсикологическому воздействию**

· **Острая токсичность:**

· **Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:**

25322-68-3 Polyethylene glycol

Орально (через рот)	LD50	28000 мг/кг (rat)
---------------------	------	-------------------

Дермально (через кожу)	LD50	> 20000 мг/кг (rabbit)
------------------------	------	------------------------

56-81-5 глицерин

Орально (через рот)	LD 50	> 2000 мг/кг (rat)
---------------------	-------	--------------------

102-71-6 2,2',2"-Нитрилотриэтанол

Орально (через рот)	LD50	8000 мг/кг (rat)
---------------------	------	------------------

· **Первичное раздражающее воздействие:**

· **на кожу:** Как правило, продукт не оказывает раздражающего воздействия на кожу.

· **на глаза:** Раздражающее воздействие.

· **Токсичность - от подострой до хронической:**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

· **Дополнительные токсикологические указания:**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

· **Информация по следующим группам потенциальных воздействий:**

· **Сенсибилизация**

При продолжительном воздействии возможна сенсибилизация посредством кожного контакта.

· **Канцерогенное, изменяющее наследственность и вызывающее бесплодие действие**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

12: Экологическая информация

· **12.1 Токсичность**

· **Акватоксичность:**

25322-68-3 Polyethylene glycol

LC50	> 5000 мг/л (Carassius auratus) (PEG 200, 400, 800)
------	---

56-81-5 глицерин

EC0	> 100 мг/л (bacteria)
-----	-----------------------

LC50	> 100 мг/л (fish)
------	-------------------

· **12.2 Стойкость и склонность к деградации**

56-81-5 глицерин

Biodegradation	> 60 % (-) (28d)
----------------	------------------

· **12.3 Биоаккумулятивный потенциал**

56-81-5 глицерин

log Pow	-1,75 (-)
---------	-----------

· **Поведение в экологических системах:**

· **12.4 Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

· **Дополнительные экологические указания:**

· **Общие указания:**

Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему.

(Продолжение на странице 8)

**Паспорт безопасности
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 20.03.2015

V - 3

Дата переработки: 20.03.2015

Торговое наименование: CARSYSTEM BITE

(Продолжение со страницы 7)

- **12.5 Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **PBT:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.
- **12.6 Другие вредные эффекты** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

13: Указания по утилизации

- **13.1 Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:**
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.
- **Кодовый номер отходов:**
Приведенные ключи утилизации представляют собой рекомендации, с учетом региональных и специфических отраслевых особенностей вполне допустимо использование и иных ключей утилизации.
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.

14: Информация по транспорту

- | | |
|--|--|
| · 14.1 Номер UN
· ADR, ADN, IMDG, IATA | отпадает |
| · 14.2 Собственное транспортное наименование ООН
· ADR, ADN, IMDG, IATA | отпадает |
| · 14.3 классов опасности транспорта
· ADR, ADN, IMDG, IATA
· Класс | отпадает |
| · 14.4 Группа упаковки
· ADR, IMDG, IATA | отпадает |
| · 14.5 Экологические риски: | Неприменимо. |
| · 14.6 Особые меры предосторожности для пользователей | Неприменимо. |
| · 14.7 Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL 73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом) | Неприменимо. |
| · Транспорт / дополнительная информация: | В соответствии с вышеприведёнными характеристиками, не опасно. |

RUS

(Продолжение на странице 9)

**Паспорт безопасности
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 20.03.2015

V - 3

Дата переработки: 20.03.2015

Торговое наименование: CARSYSTEM BITE

(Продолжение со страницы 8)

15: Предписания

- **15.1 Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси**
 - **Европейских правил**
 - **Directive 2004/42/EC 2004/42/IIВ (a) (850) 25**
 - **Национальные предписания:**
 - **Указания по ограничению использования:**
Необходимо учитывать ограничения в занятости для подростков.
Учитывать ограничения в занятости для будущих и кормящих матерей.
- **15.2 Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проведена.

16: Прочая информация:

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

- **Соответствующие данные**
 - H302 Вредно при проглатывании.
 - H315 Вызывает раздражение кожи.
 - H317 Может вызвать аллергическую реакцию на коже.
 - H318 Вызывает серьёзное повреждение глаз.
 - H400 Очень токсично для водных организмов.
- **Отдел, выдающий паспорт данных:** Abteilung Labor
- **Контактная информация:** Frau S. Schaller
- **Аббревиатуры и акронимы:**
 - ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 - IATA: International Air Transport Association
 - GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
 - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 - LC50: Lethal concentration, 50 percent
 - LD50: Lethal dose, 50 percent
 - Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
 - Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
 - Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
 - Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
 - Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1
 - Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1
- *** Изменение данных по сравнению с предыдущей версией**